

## ENCUESTA NACIONAL A HOGARES RURALES DE MÉXICO ENHRUM

### Glosario de términos y definiciones usados en la ENHRUM<sup>1 2</sup>

El presente documento contiene las definiciones de una serie de términos usados en el Cuestionario a Hogares (CHh) que todos los participantes de la Encuesta a Hogares de la ENHRUM deben seguir para darle homogeneidad a las preguntas y respuestas al CHh. Los términos están, en lo posible, en orden alfabético y el glosario sólo considera a aquellos en los que puede haber confusión.

#### Actividades por cuenta propia

Las actividades por cuenta propia se distinguen del trabajo asalariado en tanto que las personas trabajando por cuenta propia incurren en gastos que se deducen de las ventas, mientras que los asalariados reciben un ingreso neto.

#### Activos

Activos son bienes duraderos (véase abajo) utilizados en actividades productivas.

#### Agropecuuario

Todas aquellas actividades (producción o trabajo) que se relacionen con la producción de cultivos y la ganadería (No incluye a los productos agrícolas ni pecuarios procesados).

#### Empresa o negocio

Es la unidad económica y/o jurídica que bajo una sola entidad propietaria o controladora se dedica a la producción de bienes o a la prestación de algún servicio. El caso de los *trabajadores por cuenta propia* (ver arriba), que están solos, ellos constituyen por sí mismos la unidad económica de observación. \*

Las empresas o negocios se pueden *clasificar* de acuerdo al tipo de bien o servicio que producen, según el monto de su inversión o de acuerdo al sector de propiedad al que pertenecen. Con base en este último criterio, las empresas se dividen en:

- *Empresas Privadas*: Son todas aquellas unidades económicas que con interés, financiamiento y dirección de particulares o grupos de éstos, producen algún bien o servicio *comercializable*. Se incluye tanto a las

#### Autoconsumo o consumo propio

La producción del hogar destinada al mismo.

#### Bienes duraderos

Aquellos que tienen una vida útil larga (de más de un año), como los electrodomésticos.

#### Coyote

Intermediario. Incluye el que compra productos locales y vende bienes a la comunidad.

#### Dominio pleno

Condición que se da a la propiedad de la tierra una vez concluido el PROCEDE.

<sup>1</sup> Fuente "Guía del Cuestionario a Hogares" (2002). G. Dyer, A. Martínez G., M. Martínez, F. Rivera R., J. E. Taylor y A. Yúnez-Naude, PRECESAM.

<sup>2</sup> Los términos marcados con un asterisco provienen de la ENEU (Encuesta Nacional de Empleo Urbano) y los marcados con dos asteriscos de la ENIGH (Encuesta Nacional de Ingresos y Gastos de los Hogares).

cadenas industriales, comerciales o de servicios de gran capital, como las empresas medianas y pequeñas.

- *Empresas Públicas*: Son todas aquellas unidades económicas que con interés, financiamiento y dirección del gobierno producen algún bien o servicio *comercializable*, como son todas las empresas paraestatales. Se deben de incluir como empresas públicas a todas las dependencias, instituciones y secretarías de los gobiernos Federal, Estatal o Municipal.
- *Empresas de Propiedad Social*: Son las cooperativas, sindicatos, uniones, agrupaciones o sociedades gremiales. \*

Las empresas pueden estar constituidas por uno o varios establecimientos que operan bajo un mismo nombre o razón social. \*

*Negocios independientes de la casa habitación*. Aquel Local o establecimiento que no es parte o no está situado dentro del conjunto que forma la casa habitación del hogar

*Local o establecimiento*.\* Es el espacio físico, delimitado por construcciones e instalaciones fijas, donde se ha establecido una empresa o negocio con el fin específico y exclusivo de desarrollar una actividad económica, es decir, donde se combinan actividades y recursos bajo una sola entidad propietaria o controladora para realizar principalmente actividades de producción de bienes, compra-venta de mercancías o prestación de servicios.

## Estado civil \*

Condición de la población de 12 años y más hasta la semana de referencia en relación con los derechos y obligaciones legales o de costumbre del país respecto al matrimonio, divorcio, etc., Incluye por lo tanto, las condiciones de hecho y de derecho.

- *Casado(a)*: Es aquella persona que ha contraído matrimonio conforme a la ley y/o de acuerdo a cualquier religión.
- *Divorciado(a)*: Es aquella persona que se encuentra separada por una sentencia de divorcio dictada por la autoridad competente y no se ha vuelto a casar ni a vivir en unión libre.
- *Separado(a)*: Se refiere a la persona que vive separada de hecho de su cónyuge o compañero(a) (sin mediar una sentencia legal), sin que se haya vuelto a casar o vivir en unión libre.
- *Soltero(a)*: Es la persona que nunca ha estado casado (a) o en unión libre.
- Unión libre: Es aquella persona que vive con su pareja como si estuviera casada, sin estarlo.
- *Viudo(a)*: Es aquella persona que ha perdido a su esposo(a) o compañero(a) por fallecimiento y no se ha vuelto a casar ni a vivir en unión libre.

**Hijos ausentes de los jefes del hogar, véase Hogar y miembros del hogar**

## Hogar y miembros del hogar

- *Hijos ausentes del jefe del hogar y su pareja*. Hijos del jefe del hogar y su pareja que residieron menos de 3 meses en el lugar de residencia del hogar.
- *Hogar*.\* Conjunto de personas unidas o no por lazos de parentesco que residen habitualmente en la misma vivienda particular (ver "vivienda y local" abajo) y se sostienen de un gasto común, principalmente para comer. Una persona sola también forma un hogar.
- *Jefe del hogar*.\* Persona reconocida como tal por los miembros del hogar sin importar si esa persona contribuye o no económicamente al sostenimiento de éste, y si es hombre o mujer.
- *Miembros del hogar*. Miembros permanentes del hogar y un subconjunto de los hijos ausentes del jefe del hogar y/o su pareja.

- *Miembros permanentes del hogar*. Todos los miembros del hogar que residieron al menos 3 meses en el lugar de residencia del hogar.
- *Parentesco*. \* Es la relación que guardan los miembros del hogar respecto al jefe del mismo, determinada por consanguinidad, matrimonio, adopción o afinidad.
- *Hijos que ha dado a luz*. \*. Son los *hijos nacidos vivos*. \* Por nacido vivo se entiende la persona que al nacer haya presentado signos vitales de vida como respiración, llanto o movimiento aún cuando haya muerto inmediatamente después. El *número de hijos nacidos vivos* es el total de hijos nacidos vivos que las mujeres de 12 años y más declararon haber tenido durante toda su vida hasta el último día de la semana de referencia.

## Insumos

Todos aquellos bienes que se usan para la producción de un bien o servicio (semilla, materia prima fertilizantes, agroquímicos, combustibles, etc.)

## Inversión

Todos aquellos gastos para las actividades productivas (incluyendo a los servicios), cuya vida útil sea por más de un año.

**Jefe del hogar**, véase **Hogar y miembros del hogar**

## Lote y Vivienda \*\*

*Lote*. Un lote es el predio en donde se encuentra una o varias viviendas.

*Vivienda*. El espacio delimitado por paredes, techos y pisos de cualquier material de construcción donde viven, duermen, preparan alimentos, comen y se protegen de las inclemencias del tiempo una o más personas. La entrada a la vivienda debe ser independiente, es decir, que sus ocupantes puedan entrar o salir de ella sin pasar por el interior de otra vivienda. Cabe aclarar que el(los) cuarto(s) de la vivienda cuyo acceso era independiente, si se rentaron o se prestaron a otra(s) persona(s), que no eran miembros del hogar se consideró como otra vivienda.

Hay dos tipos de viviendas

*Vivienda particular*. Es la vivienda regular de alojamiento de uno o más hogares.

*Vivienda colectiva*. Es la que se destina a servir de alojamiento habitual a personas sujetas a una subordinación de carácter administrativo u obligadas a cumplir normas de convivencia, en virtud de estar relacionadas por un objetivo público o interés personal común, como: razones de salud, disciplina, enseñanza, religión, trabajo, asistenciales, de alojamiento o militares.<sup>3</sup>

*Notar* que la definición de la ENIGH de vivienda colectiva incluye a vecindades que compartan servicios, tales como agua para lavar ropa, pero no incluye a vecindades o caseríos en un mismo lote en donde no se compartan servicios. En principio, la ENHRUM seguirá la definición de la ENIGH de vivienda particular. No obstante, en la elaboración de los planos de las localidades a encuestar consideraremos la posibilidad de que haya viviendas colectivas en la comunidad.

---

<sup>3</sup> De acuerdo al INEGI, las clases de vivienda colectiva son: hoteles, servicio, de tiempo compartido, casas de huéspedes, casa de asistencia, hospital, sanatorio, asilo, internado, internado escolar, convento, cárcel, cuartel militar, etc. INEGI no considera como viviendas colectivas a las casas de estudiantes y a aquellas casas de huéspedes que tengan menos de 5 inquilinos o pensionados.

**Miembros del hogar**, véase **Hogar y miembros del hogar**

**Miembros permanentes del hogar**, véase **Hogar y miembros del hogar**

## **Migración y migrante**

Migrante es toda persona que, durante el 2002, durmió fuera de la población de residencia del hogar por motivos de trabajo.

**Parcela**. Superficie contigua de tierra.

## **Tipos y propiedad de las tierras**

### *Tipos*

- *Tierras de temporal*. Aquellas que sólo cuentan con el agua de las lluvias para su uso productivo
- *Tierras de humedad*. Aquellas con un grado de retención de agua que las hace depender menos del agua que las tierras de temporal para su uso productivo
- *Tierras de riego*. Aquellas a las que se le suple de agua para su uso productivo a partir de alguna obra (bombeo de pozos, canales, asperción, etc.)

### *Propiedad*

- *Privada*. El usufructuario tiene dominio pleno de la tierra, es decir, puede explotarla sin pago alguno a una tercera persona, arrendarla, darla en garantía, etc.
- *Ejidal*. Su uso está sujeto a restricciones planteadas en el Artículo 27 de la Constitución Mexicana, incluyendo las reformas al mismo de 1991.
- *Comunal*. Su uso es colectivo

## **Programas gubernamentales**

- *Alianza para el Campo*. Programas de apoyo agropecuario creado en 1995 para promover aumentos en la productividad y para apoyar la reconversión productiva ante el Tratado Norteamericano de Libre Comercio. El financiamiento de alianza proviene de los gobiernos federal y estatal y de los productores que presenten un proyecto productivo aprobado por el gobierno. Además de lo anterior, Alianza incluye a "Kilo por Kilo" (ver abajo)
- *Bracero*. Es el acuerdo que establecieron los gobiernos de México y los EUA de contratación por temporadas de trabajadores mexicanos para la realización de trabajos en el segundo país. El programa se aplicó de 1947 a 1964 (en algunos casos se extendió a 1967).
- *DICONSA*. Tiendas gubernamentales que venden bienes básicos a la población rural (antes parte de CONASUPO y ahora parte de SEDESOL).
- *Kilo por kilo*. Intercambio de semilla de maíz mejorado por maíz criollo.
- *PROCAMPO*. Programa de transferencias directas de ingreso a los propietarios de las tierras que se dedican o --dedicaron antes de su inicio en 1994-- a la producción de cultivos básicos: maíz, algodón, arroz, sorgo, soya, cártamo y trigo)
- *PROCEDE*. Programa de regularización de los límites de la propiedad en tierras ejidales, iniciado en 1991 a raíz de la Reforma Ejidal.
- *PROGRAMA DE EMPLEO TEMPORAL*. Contratación de trabajadores locales para la realización o mantenimiento de obras de infraestructura.
- *PROGRESA o CONTIGO*. Programa de combate a la pobreza mediante apoyos a la alimentación, a la educación y a la salud, focalizado hacia las jefas de los hogares más pobres.
- *Programas de emergencia* ante desastres naturales.

## Remesas

Son los envíos que hacen los migrantes --en dinero o especie y a través de distintas vías, formales (bancos, etc.) e informales (amigos, etc.)— o que llevan consigo los migrantes a sus lugares de origen. Las remesas pueden enviarse a los familiares, a parientes, a organizaciones locales, y las remesas enviadas o que el migrante lleva consigo a su comunidad de origen son parte del ingreso de los hogares.

## Salario

Retribución fija a un trabajador (ver abajo, *trabajo asalariado*)

## Trabajo y retribuciones al trabajo

Trabajo de planta o fijo. El que se contrata por un tiempo igual o mayor a un mes.

Eventual. El que se contrata por períodos menores a un mes.

Trabajo no-migratorio (o “viviendo en la comunidad”). Es el trabajo que realizan los habitantes de la comunidad en la misma; aunque incluye al que hacen las personas fuera de ella, pero que regresan a dormir día a día a la comunidad.

Trabajo migratorio. Es el trabajo que se realiza durmiendo fuera de casa, e incluye al de los migrantes (ver arriba, “Migración”)

Trabajado por su cuenta \* o por cuenta propia (véase **Actividades por cuenta propia**)

## Formas de pago al trabajo \*

- *Destajo*: Pago en dinero, por obra que se ajusta a determinada cantidad de trabajo; según el número de servicios, piezas trabajadas u obra terminada, independientemente del tiempo dedicado a su realización.
- *Jornal*: Pago a un trabajador por jornada o día trabajado.
- *Salario o sueldo*: Es el pago que reciben las personas como una remuneración fija, establecida a través de un convenio hablado o un contrato firmado y puede ser semanal, quincenal, mensual, etc.